

# SPIS TREŚCI

OD AUTORA .....	13
WSTĘP. Definicja i cele paleografii ruskiej jako nauki pomocniczej historii i samodzielnej dyscypliny historyczno–kulturowej .....	15
1. „Paleografia ruska” czy „paleografia rosyjska” .....	15
2. Paleografia ruska — nauka pomocnicza historii czy specjalna dyscyplina historyczna .....	16
3. Problem zakresu chronologicznego i zadań paleografii w poglądach uczonych radzieckich .....	18
4. Nowsze poglądy na cele i zadania paleografii ruskiej jako samodzielnej dyscypliny naukowej .....	20
5. Stanowisko nauki rosyjskiej wobec wyodrębnienia się paleografii jako samodzielnej dyscypliny naukowej .....	21
6. Paleografia ruska wobec innych uprawianych w Rosji specjalnych dyscyplin naukowych — archeografia .....	23
ROZDZIAŁ I. Historia paleografii ruskiej jako dyscypliny naukowej .....	25
1. Średniowieczna „praktyczna paleografia” .....	25
2. Paleografia ruska w XVIII i pierwszej połowie XIX w. — okres erudycyjny i kształtowanie się paleografii jako dyscypliny naukowej .....	27
2.1. „Pomorskie odpowiedzi” ( <i>Поморские ответы</i> ) .....	27
2.2. Krytyczne wydawnictwa źródłowe .....	28
2.3. Narodziny naukowej paleografii .....	29
2.4. Słynne fałszerstwa rękopisów .....	31
2.5. Krąg kanclerza Rumiancewa i kształtowanie się nauk pomocniczych historii .....	33
2.6. Działalność ekspedycji i komisji archeograficznych .....	36
2.7. Wydawnictwa paleograficzne i pierwsze syntezы połowy XIX w. ....	38
3. Paleografia ruska w drugiej połowie XIX i początku XX w. jako nauka pomocnicza historii i przedmiot nauczania .....	40
3.1. Wykłady i podręczniki paleografii słowiańskiej i rosyjskiej (słowiano–ruskiej) i publikacje tzw. złotej kolekcji paleografii rosyjskiej .....	41
3.2. Rozwój specjalistycznych badań paleograficznych .....	46
3.3. Wkład filologów do nauki paleografii .....	51
4. Paleografia ruska w nauce i nauczaniu w szkołach wyższych ZSRR .....	52
4.1. Nowe prace paleograficzne ogłoszone w ZSRR i na emigracji w latach dwudziestych XX w. ....	53
4.2. Odrodzenie nauk pomocniczych historii w końcu lat trzydziestych XX w. ....	54
4.3. Paleografia w moskiewskim Instytucie Historyczno–Archiwalnym i innych instytucjach i muzeach ZSRR w drugiej połowie XX w. ....	57
5. Ewolucja dyscypliny od rozwiązywania zadań pomocniczych do badania pisma jako zjawiska kulturowego .....	62
5.1. Rozwój badań źródłoznawczych i ich znaczenie dla postępów w paleografii .....	62
5.2. Wspecjalizowane działy (wyodrębnione dyscypliny) paleografii .....	66
5.3. Rozwój badań nad skoropisem i grafiką pisma — nowe podręczniki do paleografii .....	69
5.4. Polskie podręczniki do paleografii ruskiej .....	72

ROZDZIAŁ II. Alfabet, ortografia i interpunkcja w dawnej Rusi i w Rosji (XI–XX w.) .....	74
1. Powstanie i rozprzestrzenienie się pisma słowiańskiego .....	74
1.1. Alfabet — podstawowe pojęcia .....	74
1.2. Działalność Konstantyna–Cyryla i Metodego .....	75
1.3. Język starosłowiański, czy cerkiewnosłowiański albo staro–cerkiewno–słowiański .....	77
1.4. Dyskusje o wzajemnym stosunku głagolicy i cyrylicy .....	79
1.5. Powstanie pisma słowiańskiego według Mariana Wójtowicza .....	80
1.6. Cyrylica Klemensa z Ochrydy .....	83
2. Problem początków pisma na Rusi .....	84
2.1. „Czerty i rezy” (kreski i karby) — rzekome przedchrześcijańskie pismo ruskie .....	84
2.2. Legenda o dawnym piśmie ruskim .....	85
2.3. Najdawniejsze zachowane zabytki piśmiennictwa na Rusi .....	86
2.4. Zagadnienie języka średniowiecznych zabytków piśmiennictwa ruskiego .....	88
3. Alfabety. Przegląd znaków pisma cyrylicy .....	93
3.1. Przegląd znaków cyrylicy .....	93
3.2. Znaki interpunkcyjne i nadpisane i ich ewolucja .....	97
4. Ewolucja zasad pisowni cyrylicy w związku z rozwojem piśmiennictwa i kulturą języka .....	100
4.1. Staro–cerkiewno–słowiańskie redakcje i ich specyfika .....	100
4.2. Redakcja ruska .....	102
5. Ortografia ruska i rosyjska .....	104
5.1. Rozwój ortografii ruskiej w XI–XVII w. ....	104
5.2. Wpływ rozwoju pisma i grafiki na obumieranie starych i pojawianie się nowych znaków w piśmiennictwie XV–XVIII w. ....	105
5.3. Elementarze i podręczniki gramatyki ruskiej XVI–XVII w. ....	106
6. Ortografia rosyjska .....	109
6.1. Wprowadzanie zasad ortografii w XVIII w. ....	109
6.2. Ortografia rosyjska XIX w. — akademicki podręcznik ortografii Jakowa Grota .....	116
6.3. Reforma 1917–1918 r. i zmiany ortografii w ZSRR .....	122
6.4. Nowe zasady pisowni i interpunkcji z 2006 r. ....	124
7. Stworzenie nowych systemów pisma dla narodów Rosji i ZSRR (lata dwudzieste i trzydzieste XX w.) .....	126
7.1. Problemy wykorzystania cyrylicy i łaciny w piśmiennictwie narodów Rosji .....	126
7.2. <i>Janjalif</i> — nowy alfabet narodów turekojęzycznych .....	130
7.3. Narzucenie cyrylicy większości narodów ZSRR (1938–1940) .....	131
7.4. Udane i nieudane próby recepcji alfabetu rosyjskiego w Rosji i ZSRR dla języków niesłowiańskich .....	132
7.5. Współczesne alfabety pochodzenia cyrylicy w świecie .....	134
8. Zestaw liter i ortografia zabytków piśmiennictwa jako cechy paleograficzne .....	136
ROZDZIAŁ III. System liczebników i chronologia bizantyjska i ruska .....	138
1. Cyrylicy system liczebników .....	138
1.1. Grecko–bizantyjski system liczebników, brak zera i jego konsekwencje .....	138
2. Chronologia ruska jako dyscyplina naukowa .....	141
2.1. Wyodrębnienie chronologii w osobną dyscyplinę naukową w Rosji .....	141
2.2. Przejmowanie dorobku nauki zachodniej i kwestia kalendarza prawosławnego .....	143
2.3. Znaczenie badań nad latopisami ruskimi dla rozwoju chronologii .....	143
2.4. Nowsze badania nad chronologią historyczną w ZSRR i Współczesnej Rosji .....	145
2.5. Nowa chronologia .....	146
3. Historia ruskiego i rosyjskiego sposobu obliczania czasu .....	147
3.1. Podstawowe jednostki pomiaru czasu, dzień, tydzień, miesiąc, rok .....	147
3.2. Domniemany kalendarz Słowian wschodnich .....	148
3.3. Era bizantyjska (ruska) „od stworzenia świata” i kwestia początku roku .....	150

3.4. Wprowadzenie ery „od narodzenia Chrystusa” na Rusi litewskiej i polskiej oraz w Rosji .....	168
3.5. Nowoczesny kalendarz rosyjski .....	160
3.6. Inne sposoby oznaczania roku stosowane na Rusi .....	162
3.7. Rok, miesiąc, tydzień, doba, godzina .....	163
3.8. Święta Cerkwi prawosławnej .....	166
3.9. Datowanie według zjawisk astronomicznych, zaćmienia słońca i księżyca .....	170
4. Sprowadzanie dat do współczesnego systemu miary czasu i kontrola dat .....	170
4.1. Datowanie w rękopisach ruskich .....	170
4.2. Specyfika datowania w krajach bałtyckich i na ziemiach zachodnioruskich .....	174
ROZDZIAŁ IV. Materiały i narzędzia pisarskie .....	176
1. Najdawniejsze materiały, narzędzia i sposoby pisania .....	176
1.1. Tabliczki woskowe — cery .....	176
1.2. Pergamin .....	179
1.3. Kora brzoza — pisma na brzozaowej korze (brzozaowe gramoty) .....	180
1.4. Zabytki epigrafiki i materiały, na jakich są zachowane .....	181
1.5. Czerniła, cynober i inne atramenty .....	182
1.6. Złoto w listkach i rozpuszczalne. Srebro .....	183
1.7. Narzędzia i przybory pisarskie. Pióro, ołówek .....	184
1.8. Skryptoria .....	186
1.9. Technologia pisania .....	187
2. Papier .....	187
2.1. Papier czerpany — podstawowe pojęcia .....	188
2.2. Rosyjski papier czerpany .....	190
2.3. Filigranologia. Badania znaków wodnych w Europie Zachodniej i w Rosji .....	192
2.4. Metodyka datowania papieru na podstawie filigranów .....	194
2.5. Papier masowej produkcji i jego znaczenie paleograficzne .....	197
2.6. Gatunki papieru i ich przeznaczenie .....	200
2.7. Tabliczki uczniowskie .....	203
3. Narzędzia związane z kulturą papieru .....	204
3.1. Nowe narzędzia i materiały pisarskie .....	204
3.2. Druk .....	208
3.3. Czcionka drukarska jako narzędzie pisma .....	212
3.4. Sposoby kopiowania tekstów .....	216
3.5. Maszyny zecerne, piszące, telegraficzne, dalekopisy, powielacze, kopiarki, skanery .....	218
ROZDZIAŁ V. Grafika pisma cyrylicckiego .....	222
1. Znaki rękopiśmienne, charakter pisma i czcionka jako cechy paleograficzne .....	222
2. Ustaw .....	223
2.1. Wczesny (dawny) ustaw XI–XIII w. ....	224
2.2. Późny ustaw XIII–XIV w. ....	230
2.3. Grafika pism na korze brzozaowej .....	232
2.4. Ustaw od XV do pierwszej połowy XVI w. ....	236
3. Półustaw .....	236
3.1. Powstanie półustawu, jego zasadnicze cechy i okres występowania .....	236
3.2. Pismo pośrednie między ustawem i półustawem i starszy półustaw .....	237
3.3. Półustaw południowosłowiański .....	244
3.4. Półustaw młodszy .....	248
4. Skoropis .....	249
4.1. Skoropis jako typ pisma .....	249

4.2. Skoropis końca XIV–XV w. ....	252
4.3. Skoropis rosyjski XVI w. ....	254
4.4. Skoropis rosyjski XVII w. ....	255
4.5. Skoropis rosyjski XVIII w. ....	260
5. Skoropis zachodnioruski (W. Ks. Litewskiego, białoruski, ukraiński) ....	265
5.1. Skoropis południoworuski (ukraiński) ....	265
5.2. Skoropis W. Ks. Litewskiego (białoruski) ....	267
5.3. Skoropis ukraiński doby kozackiej ....	278
6. Skoropis XIX w. ....	283
6.1. Źródła nowoczesnego rosyjskiego pisma kaligraficznego ....	283
6.2. Grafika skoropisu XIX w. ....	286
6.3. Pismo kaligraficzne XIX–XX w. ....	286
7. Ornament literowy — więź ....	291
7.1. Pismo dekoracyjne ....	291
7.2. Pochodzenie więzi, czas i etapy jej występowania ....	291
7.3. Paleograficzne cechy więzi ....	292
7.4. Więź pomorska (staroobrzędowców) ....	295
7.5. Więź w drukach XVI w. ....	296
7.6. Rękopiśmienne ekslibrisy pisane więzią ....	297
8. Kryptografia (steganografia, tajnopis) ....	298
8.1. Przyczyny pojawienia się „pisma tajnego” i sfery jego użycia ....	298
8.2. Systemy tajnopisu i czas ich występowania ....	299
8.3. Szyfry dyplomatyczne i prywatne ....	304
9. Stenografia ....	305
9.1. Pojawienie się stenografii, sfery jej użycia ....	305
9.2. Systemy stenografii. Podręczniki stenografii ....	306
<b>ROZDZIAŁ VI. Format i oprawa rękopisów</b> ....	<b>307</b>
1. Rozmiar (format) rękopisów i druków ....	307
1.1. Sposoby pomiaru formatu rękopisu i jego oznaczania ....	307
1.2. Rozmiary rękopisów pergaminowych ....	308
1.3. Zachodnioeuropejskie i rosyjskie jednostki rozmiarów arkusza ....	309
1.4. Określenie dzielenia arkusza ....	310
1.5. Specyfika położenia filigranów przy falcowaniu arkusza ....	311
1.6. Standaryzacja rozmiarów arkuszy papieru ....	314
2. Zeszyt ( <i>тетрадь</i> ) ....	315
2.1. Pochodzenie zeszytu ....	315
2.2. Paginacja jako cecha paleograficzna ....	316
2.3. Księga rękopiśmienna; album; książka drukowana ....	317
2.4. Standaryzacja formatów wydań ....	318
3. Oprawa ( <i>переплёт</i> ) ....	320
3.1. Sposoby przygotowania oprawy, deski, powłoka, okrycie ....	320
3.2. Materiały i urządzenia używane do oprawy ....	321
3.3. Klamry i zapięcia. Narożniki, średniki ( <i>средники</i> ), guzy ( <i>жуковины</i> ) ....	322
3.4. Oprawa jako cecha paleograficzna ....	323
3.5. Systematyka opraw ksiąg XII–XX w. ....	324
4. Specyfika oprawy dokumentów urzędowych XVI–XX w. ....	331
4.1. Formy kancelaryjne i archiwizacja akt w kancelarii litewskiej ....	331
4.2. Specyficzne formy kancelaryjne i archiwizacja akt w państwie moskiewskim ....	332
5. Sposoby scalania pism urzędowych (dokumentów) w XVIII–XX w. ....	334
5.1. Zmiana form dokumentów kancelaryjnych w epoce reform Piotra I ....	334
5.2. Współczesne formy kancelaryjne i sposoby archiwizacji dokumentów ....	335

ROZDZIAŁ VII. Zdobienie rękopisów i druków cyryliczkich .....	337
1. Ornament i miniatura jako cechy paleograficzne .....	337
1.1. Ozdabianie tekstów pisanych na Rusi i w Rosji .....	337
1.2. Proponowane w nauce typy klasyfikacji ornamentu i ich krytyka .....	338
2. Ornament .....	340
2.1. Rodzaje ornamentu, jego odmiany, motywy i sposoby analizy .....	340
2.2. Bizantyjski styl ornamentu .....	341
2.3. Teratologiczny styl ornamentu .....	344
2.4. Neobizantyjski styl ornamentu .....	346
2.5. Ornament wzorowany na książkach drukowanych (styl starodrukowy) .....	351
2.6. Barokowy styl ornamentu .....	352
2.7. Pomorski styl ornamentu .....	353
2.8. Zachodnie style artystyczne adaptowane do ornamentu rosyjskiego .....	354
2.9. Ornament dokumentów .....	355
3. Miniatura .....	355
3.1. Ruska miniatura rękopiśmienna XI–XV w. ....	357
3.2. Miniatura XVI–XVII w. ....	361
3.3. Miniatura w zabytkach rękopiśmiennych XVIII–XX w. ....	366
4. <i>Łubok</i> (grafika ludowa XVII–XXI w.) .....	370
4.1. Nazwa <i>łubok</i> .....	371
4.2. Książka w całości grawerowana .....	372
4.3. <i>Łubok</i> — powstanie i rozwój gatunku .....	371
 ROZDZIAŁ VIII. Odczytywanie i publikacja tekstów .....	375
1. Zasady odczytywania tekstu .....	375
2. Skróty .....	377
3. Rosyjskie reguły odtwarzania (transkrypcji) tekstów historycznych .....	383
3.1. Rękopisy do XVI w. ....	384
3.2. Rękopisy od XVII w. ....	384
3.3. Reguły tworzenia nagłówka .....	385
 ROZDZIAŁ IX. Wprowadzenie do dyplomatyki ruskiej .....	387
1. Miejsce dyplomatyki ruskiej w gronie nauk historycznych — podstawowe pojęcia .....	387
1.1. Rosyjska dyplomatyka i jej przedmiot — dokument, akt, gramota .....	387
1.2. Rozwój dyplomatyki w Rosji do 1917 r. ....	388
1.3. Dyplomatyka w ZSRR .....	389
1.4. Dyplomatyka Siergieja Kasztanowa .....	391
1.5. Typologia aktu Siergieja Kasztanowa .....	392
1.6. Dyplomatyka a dokumentoznawstwo i biurowość .....	394
2. Historia dokumentu rosyjskiego .....	395
2.1. Dokument średniowieczny (XI–XVI w.) .....	395
2.2. Dokument nowożytny .....	399
2.3. Określenie wymogów formalnych aktów prawnych i pism urzędowych absolutnej monarchii .....	400
2.4. Dokument rosyjski XIX w. ....	402
2.5. Poradniki pisania pism ( <i>pis'mowniki</i> ) XVII–początku XIX w. ....	404
2.6. Określenie formalnych kształtów, języka i stylu aktów prawnych i urzędowych na przełomie XIX i XX w. Problem reformy ortografii w XIX w. ....	406
2.7. Dokumenty epoki radzieckiej (1918–1991) .....	410
2.8. Współczesny akt w praktyce administracyjnej .....	411
3. Dokument ruski kancelarii litewskiej .....	412
3.1. Narodziny dyplomatyki W. Ks. Litewskiego .....	412

3.2. Recepcja formularzy łacińskich w kancelarii litewskiej .....	413
3.3. Typy formularzy stosowanych w kancelarii litewskiej .....	422
ROZDZIAŁ X. Metrologia ruska i rosyjska .....	424
1. Metrologia ruska jako dyscyplina naukowa .....	424
1.1. Pierwsze informatory o miarach w Rosji od XVI w. ....	424
2. Miary dawnej Rusi (do XVI w.) .....	426
2.1. Miary długości .....	426
2.2. Miary powierzchni .....	427
2.3. Miary masy i objętości .....	428
2.4. Pieniądz .....	428
2.5. Średniowieczny stosunek miar .....	429
3. Miary rosyjskie od XVI do początku XX w. ....	431
3.1. Miary długości .....	431
3.2. Miary powierzchni .....	432
3.3. Miary objętości .....	434
3.4. Rosyjskie miary objętości w XVIII–XIX w. ....	435
3.5. Miary masy .....	436
4. Pieniądz rosyjski od XVI do początku XX w. ....	437
4.1. Reforma monetarna w. ks. Heleny Glińskiej, 1534–1535 r. ....	437
4.2. Reforma monetarna Aleksego Michajłowicza, 1649–1663 r. ....	437
4.3. Reforma monetarna Piotra I .....	438
4.4. Reforma monetarna Jegora Kankrina, 1839–1843 r. ....	439
4.5. Reforma monetarna Siergieja Wittego, 1897 r. ....	440
5. Miary w W. Ks. Litewskim XIV–XVIII w. ....	440
5.1. Miary długości .....	440
5.2. Miary powierzchni .....	441
5.3. Miary objętości .....	442
5.4. Miary pojemności .....	442
5.5. Jednostki masy .....	443
5.6. Pieniądz W. Ks. Litewskiego .....	443
6. Wprowadzenie systemu metrycznego w Rosji i ZSRR .....	448
6.1. Reforma 1918 r. ....	449
7. Reformy pieniężne w porewolucyjnej Rosji i ZSRR oraz system monetarny Federacji Rosyjskiej po 1990 r. ....	450
BIBLIOGRAFIA .....	453
INDEKS OSÓB .....	513
INDEKS NAZW GEOGRAFICZNYCH I ETNICZNYCH .....	539
INDEKS RZECZOWY .....	545
INDEKS RZECZOWY POJĘĆ ROZSZERZONYCH .....	577
SPIS ILUSTRACJI .....	601